

APPENDICES

Appendix A – Sample of Informed Consent for Parents



UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
 جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْمَالِيزِيَّةِ
 ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA



**BORANG PERSETUJUAN TERMAKLUM PENYELIDIKAN
 (IBU BAPA/PENJAGA)**

Saya Masaliah Binti Meor Hashim bersetuju untuk membenarkan diri saya dan anak saya Ahmad Dhiyaulhaq Bin Bunyamin terlibat dalam sesi temu bual bagi projek penyelidikan bertajuk *Exploring the Experiences of Adolescents with Traumatic Stress in Family Therapy* bersama-sama penyelidik **ADLIL RAJIAH BINTI MOHD NASIR, NO. MATRIK 3241026** daripada Program Sarjana Kaunseling, Universiti Sains Islam Malaysia (USIM). Saya juga faham bahawa penyelidik tersebut diselia oleh **PROF MADYA DR. MOHD. ZALIRIDZAL BIN ZAKARIA.**

Saya memahami bahawa anak saya berhak menarik diri dari penyelidikan ini pada bila-bila masa tanpa memberi sebarang alasan. Saya juga memahami bahawa sebarang maklumat yang berkaitan identiti anak saya dan keluarga akan dirahsiakan sepenuhnya.

Saya* **berminat / tidak berminat** untuk mengetahui keputusan kajian.

Saya* **setuju / tidak bersetuju** untuk rakaman suara digunakan dalam tujuan analisis dan transkripsi akademik (identiti kekal rahsia).

*potong yang tidak berkenaan

IBU BAPA ATAU PENJAGA	PENYELIDIK
Tandatangan 	Tandatangan 
Nama <u>Masaliah meor Hashim</u>	Nama Adlil Rajiah Binti Mohd Nasir
Tarikh <u>27/3/26</u>	Tarikh 27 Mac 2026

Appendix B – Sample of Informed Consent for Adolescent Respondents



UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
جامعة العلوم الإسلامية الماليزية
ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA



BORANG PERSETUJUAN TERMAKLUM PENYELIDIKAN (RESPONDEN REMAJA)

Saya Ahmad Dhiyaulhaq Bin Bunyamin bersetuju secara sukarela untuk terlibat dalam sesi temu bual bagi projek penyelidikan bertajuk *Exploring the Experiences of Adolescents with Traumatic Stress in Family Therapy* bersama-sama penyelidik **ADLIL RAJIAH BINTI MOHD NASIR, NO. MATRIK 3241026** daripada Program Sarjana Kaunseling, Universiti Sains Islam Malaysia (USIM). Saya juga faham bahawa penyelidik tersebut diselia oleh **PROF MADYA DR. MOHD. ZALIRIDZAL BIN ZAKARIA.**

Saya telah diberi penjelasan mengenai kajian ini. Saya faham bahawa saya akan ditemu bual mengenai pengalaman saya, dan saya berhak untuk berhenti atau tidak menjawab soalan pada bila-bila masa tanpa sebarang paksaan atau alasan. Saya juga memahami bahawa segala cerita dan maklumat identiti saya akan dirahsiakan.

Saya* ~~berminat~~ / tidak berminat untuk mengetahui keputusan kajian.

Saya* ~~setuju~~ / tidak bersetuju untuk rakaman suara digunakan dalam tujuan analisis dan transkripsi akademik (identiti kekal rahsia).

*potong yang tidak berkenaan

RESPONDEN (REMAJA)	PENYELIDIK
Tandatangan <i>haq</i>	Tandatangan <i>an</i>
Nama Ahmad Dhiyaulhaq	Nama Adlil Rajiah Binti Mohd Nasir
Tarikh 27 / 3 / 2026	Tarikh 27 Mac 2026

Appendix C – The Semi-Structured Interview Protocol

INTERVIEW PROTOCOL (PROTOKOL TEMU BUAL)

Research Title	EXPLORING THE EXPERIENCES OF ADOLESCENTS WITH TRAUMATIC STRESS IN FAMILY THERAPY	
Research Questions	1. How do adolescents describe their relationship with the therapist during the family therapy sessions? 2. In what ways do adolescents believe their family's presence in therapy helped or hindered their individual healing process? 3. What specific moments or interventions in therapy did adolescents find most significant in addressing their traumatic stress? 4. How do cultural factors influence the adolescent's willingness to participate in family-based treatment?	
RESEARCH QUESTION	INTERVIEW QUESTION (SOALAN TEMU BUAL)	PROBING QUESTION (SOALAN PROBING)
1	Can you describe your experience on the very first day you walked into the therapy room? Boleh awak ceritakan pengalaman pada hari pertama awak melangkah masuk ke bilik terapi?	• What was going through your mind? • Did you feel forced to go? (Rasa terpaksa ke?) • How did the therapist introduce themselves?
1	How would you describe your relationship with the therapist? Macam mana awak nak gambarkan hubungan awak dengan ahli terapi tersebut?	• Did they feel like a strict teacher, a doctor, or someone chill? • Was there a moment you felt they truly "had your back"?

2	How did it feel talking about your trauma while your parents were sitting right next to you? Macam mana perasaannya bila kena bercakap tentang trauma awak, bila ibu bapa ada di sebelah?	• Did it make it easier or harder to share? • Can you describe any specific moments where their presence made you feel anxious or safe?
2	Was there a time in therapy when you felt really stuck or wanted to leave the room? Pernah tak masa tengah sesi terapi, awak rasa bosan, resah atau rasa nak keluar dari bilik tu?	• What was happening at that exact moment? • How did your parents react during that time?
3	What was the most helpful thing the therapist did for you? Apa perkara yang paling membantu yang telah dilakukan oleh ahli terapi?	• Was it a drawing, a picture, a chart, or a specific phrase they used? • Can you describe how that intervention made you feel physically and mentally?
3	How did that specific intervention change the dynamic with your parents? Macam mana intervensi tersebut mengubah situasi atau hubungan dengan ibu bapa awak dalam sesi tu?	• Did your parents understand your pain better after that? • What was their immediate reaction?
4	Sometimes our culture makes it hard to speak up to elders. Did you ever hold back your true feelings because you did not want to bring 'malu' (shame)?	• Can you describe a moment when you swallowed your words? • Were you worried about being seen as

	Budaya kita kadang-kadang membuat kita susah nak bersuara di hadapan orang tua. Pernah tak awak simpan perasaan sebab tak nak bawa 'malu' atau aib pada keluarga?	disrespectful (kurang ajar)?
4	Did your parents focus a lot on your academic performance or school attendance during the therapy sessions? Adakah ibu bapa awak terlalu fokus pasal sekolah, asrama, atau peperiksaan masa sesi terapi berjalan?	• How did that focus make you feel about your own trauma? • Did it feel like therapy was just a tool to fix your grades?

Appendix D - Example of Interview Transcript

PESERTA (SAID, 13 TAHUN, SEPANG)

Konteks Trauma: Buli fizikal, mental, dan kewangan di sekolah asrama.

Lokasi Temu Bual: Perpustakaan Universiti Sains Islam Malaysia, Nilai.

Baris	VERBATIM
1	Assalamualaikum Said. Terima kasih ya sebab sudi meluangkan masa untuk lepak dengan saya hari ni.
2	Walaikumussalam. Okey je, takde hal.
3	Macam yang saya explain tadi, perbualan kita ni dirakam, tapi semua ni tertakluk di bawah etika kerahsiaan. Nama Said pun akak akan tukar dalam report nanti. Said okay?
4	Ok je. Boleh je tanya apa-apa.
5	Okey, good. Boleh Said kongsikan sikit apa yang berlaku kat asrama tu? Sampai Said kena anxiety dan panic attack tu?
6	(Mengeluh perlahan, pandang ke bawah) Kat asrama tu... memang macam neraka sikit la. Mula-mula masuk, ingat okey. Tapi lama-lama, senior mula tunjuk taring. Mula-mula dorang pau duit. Tiap-tiap minggu kena bagi. Kalau tak bagi, malam tu confirm kena panggil masuk bilik dorang.
7	Kena panggil masuk bilik?
8	Kena basuh la. Dorang letak buku tebal kat dada, lepas tu tumbuk. Supaya tak nampak kesan lebam. Kadang-kadang dorang suruh gosok baju dorang... memang koyak aa. Saya sampai tahap, nampak beg sekolah dorang je saya dah rasa nak pitam. Dada rasa ketat, tak boleh nafas.
9	Menakutkan sangat tu. Jadi, sebab panic attack tu lah family bawa Said pergi jumpa kaunselor?
10	Haah. Sebab saya kunci pintu bilik, tak nak keluar, taknak balik asrama. Ayah bising, dia kata saya lembik, manja. Dia bayar mahal untuk sekolah asrama, tapi saya asyik ponteng. So dia bawa saya pergi terapi sebab nak suruh kaunselor tu betulkan kepala otak saya supaya saya boleh pergi sekolah balik.
11	Cuba Said ingat balik hari pertama Said melangkah masuk ke bilik terapi bersama mak ayah. Apa yang bermain dalam fikiran Said pada masa tu?
12	Masa mula-mula masuk tu... gila stress. Macam dalam bilik disiplin. Ayah saya terus start cakap. Dia complain kat kaunselor macam-macam. Dia kata saya ni rebellious, keras kepala, terlebih manja sebab tak nak balik asrama. Dia cakap exam mid term dah dekat.
13	Masa ayah Said cakap macam tu, apa Said rasa?
14	Memang sedih aa koyak. Rasa macam kena bash ramai-ramai. Dorang gang up untuk cari salah saya. Saya tunduk je pandang lantai. Ayah saya highlight sikit je pasal saya kena buli kat asrama tu. Dia cuma kisah pasal cara belajar saya yang merosot. Buat

	apa saya nak buka cerita kat kaunselor tu, sebab dia pun mesti setuju dengan ayah saya. Orang dewasa kan selalu menjadi backup bagi orang dewasa.
15	Said rasa kaunselor menyebelahi ayah Said? Macam mana muka atau respons kaunselor masa ayah bercakap?
16	Mula-mula tu dia just diam, dengar, dan tulis-tulis. Tapi lama-lama dia berubah sikit. Saya rasa macam nak lari keluar je waktu tu.
17	Berubah macam mana?
18	Masa ayah saya dok asak lagi, suruh saya balik asrama minggu tu jugak. Kaunselor tu tiba-tiba angkat tangan. Tapi cara dia angkat tu chill je la, rilek je. Dia cakap, Encik kita pause kejap. Saya faham encik risau akademik Said. Tapi sekarang cuba kita dengar apa yang Said lalui.
19	Dia stopkan ayah Said?
20	Yaa! Dia stopkan ayah saya. Lepas tu dia pusing kerusi, pandang kat saya. Dia tak pandang parents saya dah masa tu. Dia cakap, Said awak ada hak untuk rasa marah, takut. Apa yang jadi kat asrama tu bukan mudah untuk dihadapi
21	Wow. Macam mana perasaan Said bila dia cakap macam tu?
22	Umm, selama ni semua orang suruh saya sabar, suruh jadi jantan. Bila dia cakap macam tu, saya rasa macam akhirnya ada orang yang nampak saya. Pastu kaunselor tu keluarkan kertas. Ada gambar otak dan roda emosi.
23	Apa yang dia buat dengan gambar-gambar tu?
24	Dia tunjuk kat ayah saya. Dia explain pasal emosi, trauma dan kesan kat otak. Dia cakap panic attack saya tu bukan sebab saya penakut atau buat-buat sebab nak ponteng sekolah. Dia kata badan saya tengah bagi reaksi macam orang tengah duduk dalam perang. Otak saya tengah protect diri saya. Kaunselor cakap, Kita tak boleh paksa Said masuk tempat yang otak dia anggap bahaya.
25	Macam mana respons ayah waktu tu?
26	Ayah diam. Ayah saya jenis garang, ego tinggi. Susah nak terima kalau orang tegur. Tapi bila kaunselor tu tunjuk kertas tu, ayah tak cakap apa-apa. Tapi muka dia macam baru sedar something. Habis terapi tu, dalam kereta ayah minta maaf kat saya. Tu first time ayah tak paksa saya balik asrama.
27	Maksudnya apa yang kaunselor tu explain bagi impak kat hubungan Said dan ayah?
28	Ya kot. Kalau kaunselor tu cuma dengar dan tak berani berceramah kepada ayah saya, ayah saya mungkin sampai ke sudah tak berubah. Maybe cara kaunselor tu tak buat ayah saya rasa bodoh kot. Lepas sesi tu, saya tak rasa stres nak pergi terapi. Saya rasa kaunselor tu team saya
29	Okey Said, kita go deeper pasal insiden kena pau tu. Boleh cerita macam mana dorang buat?
30	Dorang ada sistem tau. Setiap hari Ahad malam, lepas maghrib, dorang akan datang kat katil saya. Dorang kata itu duit cukai sebab duduk kat dorm dorang. Mula-mula dorang minta sepuluh ringgit. Lama-lama minta lima puluh ringgit. Kalau saya kata takde duit, dorang akan selongkar loker, selongkar beg.
31	Ada tak kawan-kawan lain perasan atau cuba tolong?
32	Semua orang diam je. Takde siapa berani. Tempat tu kalau kita tolong orang, minggu depan turn kita pulak kena. So semua buat derk je. Memang kena palau je la. Sedih gila.
33	Said cakap tadi dorang tumbuk guna buku tebal kat dada. Berapa orang senior yang buat tu?

34	Biasanya tiga atau empat orang. Dua orang akan pegang tangan saya kat belakang, sorang lagi akan pegang buku tebal tu tekap kat dada saya. Lepas tu dia akan menumbuk kuat-kuat. Senak dia, Allahu, sampai sekarang kalau teringat, dada rasa sempit.
35	Kenapa dorang guna buku tebal tu?
36	Dorang dah biasa buat gitu. Guna buku supaya kulit tak lebam. So bila warden check badan, tak nampak bukti. Dorang cakap, kalau bagitahu cikgu, dorang akan pastikan saya berdarah dan cacat. Ugutan dorang tu bukan main-main sebab saya pernah nampak budak dorm lain patah tangan sebab berlawan.
37	Said, kalau rasa tak selesa kita boleh rehat kejam
38	Eh takpe, saya okey je. Saya nak nak orang tahu asrama tu bukan tempat belajar, tapi tempat dorang dera mental budak-budak
39	Masa Said mula-mula panic attack kat rumah, boleh describe tak macam mana rasa dia?
40	Masa tu hari Sabtu malam, esoknya dah kena balik asrama. Mak, saya tengah siapkan beg saya di ruang tamu. Tiba-tiba perut saya terasa memulas gila. Lepas tu peluh keluar banyak walaupun aircond sejuk. Jantung saya, rasa dup-dup dup-dup, laju gila.
41	Lepas tu apa yang Said buat?
42	Saya masuk bilik, kunci pintu. Saya baring atas lantai sebab rasa macam tak boleh bernafas terus. Saya cakar lantai. Mak saya ketuk pintu panggil nama saya tapi suara mak rasa jauh gila, macam dalam air.
43	Masa tengah cakar lantai tu, apa yang bermain dalam fikiran Said?
44	Saya ingat dah nak mati masa tu. Saya fikir kalau mati lagi bagus daripada kena balik hadap senior-senior sial tu kat asrama.
45	Macam mana pulak reaksi ayah Said malam tu?
46	Ayah mengamuk la. Dia ketuk pintu bilik kuat-kuat macam nak pecah. Dia kata anak kawan-kawan dia semua okey je kat asrama. Kenapa anak dia macam pondan.
47	Uish pedihnya
48	Saya rasa benci diri sendiri sebab tak kuat macam budak lain. Saya tertanya kenapa saya tak boleh survive macam orang lain. Saya rasa saya ni problem
49	So ayah bawa pergi terapi tu, supaya Said balik asrama?
50	Haa betul. Ayah siap cakap kat kaunselor, Tolong fix budak ni secepat mungkin sebab saya dah bayar yuran mahal. Rugi saya kalau dia melangut kat rumah.
51	Mak ada cakap apa-apa tak untuk defend Said?
52	Mak just menangis je. Mak kesian kat saya, tapi mak takut ayah. Ayah kan alpha gila kat rumah.
53	masa sesi kedua, Said kata kaunselor tu sat on the floor dengan Said?
54	Masa tu sesi individu, ayah dengan mak takde
55	Lepas tu, apa kaunselor tu buat?
56	Dia tak duduk kat kerusi besar dia tu. Dia ambil bantal kecil, dia duduk bersila atas karpet dekat dengan saya. dia relaks je, senyum.
57	Apa perkataan pertama yang keluar dari mulut dia masa duduk kat lantai tu?
58	Dia cakap, hari ni kita tak payah sembang pasal asrama atau pasal sekolah. Kita sembang pasal game. Awak suka main game apa? Ayat tu buat saya macam terkejut juga la. Rasa macam, eh biar betul?
59	Jadi Said respon apa masa tu?

60	Saya cakap saya suka main Mobile Legends. Lepas tu dia ajak sembang pasal hero game tu sampai dekat setengah jam. Sesi terapi tapi borak pasal game, memang chill gila kaunselor tu.
61	Said rasa sembang pasal game tu buat Said rasa makin selesa?
62	Sebab dia layan saya budak normal, bukan budak yang bermasalah.
63	Lepas borak pasal game tu?
64	Dia tiba-tiba tanya slow-slow. Dia cakap, dia tahu ada benda berat yang jadi kat asrama sampai buat saya rasa tak selamat. Dia kata, Kalau Said ready nak kongsi, abang sedia dengar. Kalau Said tak ready, kita boleh sambung borak pasal game. Dia tak paksa langsung
65	Lepas tu Said terus buka cerita?
66	Haah. Sebab selama ni kat sekolah atau kat rumah, semua orang paksa saya bercakap atau paksa saya buat sesuatu keputusan. Tapi abang ni bagi saya decide nak cerita atau tak. Tu first time saya rasa boleh control diri sendiri.
67	Boleh Said cerita apa yang berlaku masa sesi ketiga?
68	Masa tu la kaunselor tu tunjuk gambar otak tu. Dia explain konsep smoke detector. Dia tunjuk kat ayah dengan mak gambar otak yang tengah hyper-activated akibat trauma berpanjangan.
69	Said faham tak apa kaunselor tu explain?
70	Faham. Dia kata kalau rumah kita ada pengesan asap, fungsi dia bagus untuk detect kebakaran. Tapi kalau pengesan asap tu dah rosak, dia akan berbunyi walaupun takde apa-apa. Dia kata otak saya macam tu la sekarang, dah rosak detector dia sebab hari-hari kena buli.
71	Reaksi mak Said macam mana?
72	Mak saya menangis. Mak kata, anak kita sakit abang, kita yang tak nampak. Mak peluk saya kuat-kuat depan kaunselor tu. Masa tu saya rasa air mata saya pun keluar sekali kot
73	Ayah pulak macam mana? Said kata ego dia tinggi.
74	Ayah macam try nak argue lagi. Ayah kata, Habis tu takkan nak biar dia ponteng exam terus? Tapi kaunselor tu potong. Dia kata, kalau encik paksa budak ni balik asrama sekarang dalam keadaan detector otak dia tengah rosak, encik mungkin akan hilang anak ini selamanya akibat depression kronik.
75	Uish hilang anak selamanya?
76	Haah. Muka ayah terus berubah. Ego dia macam runtuh terus kat situ. Tu first time saya nampak macam ayah rasa bersalah gila
77	ada tak ayah sebut isu malu atau aib keluarga?
78	Ada. Kaunselor tu pandai reframe balik. Dia cakap kat ayah saya, maruah keluarga bukan terletak pada gred exam anak atau nama sekolah asrama anak. Maruah yang sebenar adalah keupayaan seorang bapa untuk protect anak dia daripada ditindas. Ayat tu sentap gila la untuk bapa melayu macam bapa saya.
79	Maksudnya kaunselor tu berjaya ubah pemikiran ayah Said?
80	Ya kot. Daripada fokus kat luaran akademik, dia bawa fokus tu masuk ke dalam hubungan keluarga.
81	Sekarang ni, apa status sekolah Said? Said masih duduk kat asrama tu atau dah tukar sekolah?

82	Saya dah pindah sekolah harian biasa kat area Sepang ni je. Duduk rumah, hari-hari mak hantar pergi sekolah. Takde dah kena pau duit, takde kena pukul guna buku tebal. Saya rasa happy gila sekarang, boleh belajar dengan tenang.
83	Alhamdulillah. Ada tak baki-baki panic attack atau baki trauma yang Said masih rasa sampai sekarang?
84	Kadang-kadang kalau saya nampak budak sekolah pakai uniform asrama kat mall, jantung saya ada rasa berdegup laju. Tapi saya dah tahu teknik grounding. Saya akan cakap kat diri sendiri yang saya dah selamat sekarang.
85	Power gila Said. Kalau Said jumpa budak remaja lain yang tengah alami trauma buli kat asrama dan takut nak pergi terapi, apa nasihat yang Said nak sampaikan kat dorang?
86	Saya nak cakap kat dorang, jangan takut pergi terapi. Cari pakar terapi yang chill, yang boleh team dengan kita. Suara kita ni penting, kita ada hak untuk selamat
87	Terima kasih banyak-banyak atas perkongsian ni. Akak doakan Said terus sukses dan bahagia dalam hidup.
88	Sama-sama akak. Saya pun harap report akak ni nanti boleh buka mata ramai mak ayah kat luar sana supaya dorang berhenti jadi pak turut sistem asrama yang toksik tu.
89	

Appendix E – Samples of Therapeutic Tools

